



Invito alla Manifestazione d'Interesse  
per il co-finanziamento della preparazione di studi di fattibilità e PDD  
per i progetti CDM nell'ambito della cooperazione bilaterale  
tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica d'Italia ed il  
Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro

## **INVITO ALLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE**

Roma – Podgorica,  
2008

## INDICE

<b>1. QUADRO GENERALE</b>	<b>2</b>
<b>2. FINALITA' DELL'INVITO ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE</b>	<b>2</b>
<b>3. PROCEDURE</b>	<b>3</b>
<b>4. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA</b>	<b>4</b>
<b>5. TERMINI PER LA PRESENTAZIONE</b>	<b>4</b>
<b>6. CRITERI DI VALUTAZIONE</b>	<b>5</b>
6.1 Criteri di esclusione	5
6.2 Criteri qualitativi	6
6.3 Altri criteri	6
<b>7. COMUNICAZIONI ED INFORMAZIONI</b>	<b>7</b>
 <b>ALLEGATI</b>	
Allegato I Lettera di accompagnamento	<b>8</b>
Allegato II Informazioni generali	<b>10</b>
Allegato III Dichiarazione sui criteri di esclusione	<b>11</b>
Allegato IV Informazioni finanziarie	<b>12</b>
Allegato V Lista delle referenze	<b>13</b>
Allegato VI Membri del team progettuale	<b>14</b>
 <b>TAVOLE</b>	
Tavola I CRITERI DI VALUTAZIONE	<b>15</b>

## ABBREVIAZIONI

AWMS	Animal Waste Management System
CDM	Clean Development Mechanism
EoI	Expression of Interest
ET	Emissions Trading
EU	European Union
GHG	Greenhouse Gases
JI	Joint Implementation
MoU	Memorandum of Understanding
PDD	Project Design Document
UNFCCC	The United Nations Framework Convention on Climate Change

### 1. QUADRO GENERALE

Nell'ambito del Protocollo di Kyoto e sulla base dell'Accordo di "Burden-Sharing" tra gli Stati Membri dell'Unione Europea, l'Italia si è impegnata a ridurre le emissioni dei gas ad effetto serra del 6,5% nel periodo 2008-2012, rispetto al livello dell'anno base.

Poichè i costi di riduzione marginale per misure domestiche in Italia sono relativamente alti, una parte degli impegni di riduzione di GHG possono essere raggiunti tramite i meccanismi flessibili del Protocollo di Kyoto: Clean Development Mechanism (CDM), Joint Implementation (JI) e Emission Trading (ET). Il Clean Development Mechanism è un meccanismo basato su progetti ed istituito nell'ambito del Protocollo di Kyoto (Articolo 12), ha come obiettivo l'assistenza ai Paesi Non Annex I della Convenzione delle Nazioni Unite sui cambiamenti Climatici (UNFCCC) a conseguire lo sviluppo sostenibile ed a contribuire all'obiettivo finale dell'UNFCCC, nonché nell'assistere i Paesi dell'Annex I nell'adempimento dei loro obblighi per la mitigazione e riduzione delle emissioni dei gas ad effetto serra di cui all'Articolo 3 del Protocollo di Kyoto.

Il Montenegro è Paese Non Annex I della Convenzione Quadro delle Nazioni Unite sui Cambiamenti Climatici ed ha ratificato il Protocollo di Kyoto il 21 Marzo 2007. Inoltre, il Montenegro si è fortemente impegnato a compiere tutti i cambiamenti necessari, sia di carattere legislativo che istituzionale, per l'implementazione del Protocollo di Kyoto attraverso il *Clean Development Mechanism*.

Il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica d'Italia e il Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro hanno firmato un Memorandum d'Intesa sulla "Cooperazione per la Protezione dell'Ambiente" per mantenere e rafforzare la cooperazione bilaterale nei settori dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile.

La fruttuosa cooperazione tra i due Ministeri sopra menzionati è stata sviluppata anche nell'ambito del *Clean Development Mechanism*, e rappresenta un importante contributo allo sviluppo sostenibile ed alla riduzione delle emissioni dei gas serra.

Pertanto, per realizzare le attività degli Allegati del Memorandum d'Intesa firmato tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica d'Italia e il Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro, il Ministero montenegrino pubblica la Manifestazione d'Interesse per il co-finanziamento della preparazione degli studi di fattibilità e PDD per i progetti CDM identificati in Montenegro.

## **2. FINALITA' DELL'INVITO ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

Il presente invito alla Manifestazione d'Interesse intende selezionare imprese italiane e italo-montenegrine in possesso delle necessarie competenze tecniche e professionali, per offrire loro un co-finanziamento a fondo perduto per l'elaborazione degli studi di fattibilità e PDD, relativi a progetti CDM selezionati, come prima fase nel processo di sviluppo dei progetti CDM stessi.

L'obiettivo ultimo del presente Invito alla Manifestazione d'Interesse è quello di favorire l'implementazione di progetti CDM individuati in Montenegro.

I progetti selezionati sono i seguenti:

- 1. ENERGIA DA BIOMASSA LEGNOSA NEL COMUNE DI PLJEVLJA**
- 2. DISCARICA NIKŠIĆ E PLJEVLJA - RIDUZIONE DI GHG TRAMITE CAPTAZIONE E COMBUSTIONE DEI GAS**
- 3. CAPTAZIONE E COMBUSTIONE DI METANO PROVENIENTE DA GESTIONE E TRATTAMENTO DI LETAME NELL'ALLEVAMENTO DI SUINI "SPUŽ"**
- 4. SOSTITUZIONE DI COMBUSTIBILI NELL'INDUSTRIA PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO "JAKIC"**
- 5. EFFICIENZA ENERGETICA ILLUMINAZIONE PUBBLICA**
- 6. ATTIVITA' PROGETTUALI RELATIVE AL CDM NELLA KAP (KOMBINAT ALUMINIJUMA PODGORICA)**
- 7. EFFICIENZA ENERGETICA NELL'ACCIAIERIA DI NIKSIC**
- 8. EFFICIENZA ENERGETICA NEL CENTRO SPORTIVO "MORACA"**
- 9. IMBOSCHIMENTO DEL TERRENO DEGRADATO**

## **3. PROCEDURE**

La Manifestazione d'Interesse sarà condotta in conformità alle procedure ed ai criteri stabiliti dal Comitato Congiunto come previsto dall'Annesso II del Memorandum d'Intesa firmato tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica d'Italia ed il Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro.

La Manifestazione d'Interesse viene pubblicata dal Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro in accordo con l'Art. 3, paragrafo 2, punto a della legge su Appalti Pubblici del Montenegro (OJ 46/2006).

I Candidati sono invitati ad esprimere il loro interesse per la preparazione di uno studio di fattibilità per uno/più progetto/i specifico/i dando prova delle proprie competenze e della solidità finanziaria ed economica.

I Candidati possono avanzare candidature congiunte, a condizione che il Candidato leader venga chiaramente identificato e vengano fornite informazioni di ogni singolo Candidato (vedi più avanti).

In caso di partecipazione sotto forma di raggruppamento temporaneo d'impresе o di consorzio non ancora formalmente costituiti, il legale rappresentante di ogni azienda dovrà attestare l'impegno, subordinato all'aggiudicazione della gara, a conferire mandato collettivo speciale al Candidato leader per la stipula del contratto di finanziamento in nome e per conto proprio e delle mandanti, ovvero a costituire il consorzio.

Il Comitato Congiunto valuterà la documentazione presentata dai Candidati e selezionerà le imprese che meglio soddisfano le condizioni elencate nel presente documento.

Terminata la procedura di valutazione, le imprese selezionate saranno invitate a preparare una proposta tecnica ed economica per gli studi di fattibilità e PDD. Il Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro (Autorità Contrattuale) stipulerà successivamente un contratto di finanziamento per l'assegnazione delle risorse finanziarie.

L'ammontare sarà erogato parzialmente al momento della sottoscrizione del contratto. La restante parte verrà erogata dietro presentazione dello studio di fattibilità e PDD completi, a condizione che questo venga approvato dall'Autorità Contrattuale.

Le/L'impresе/a selezionate/a dovranno/à consegnare lo studio di fattibilità e PDD completi entro 6 mesi dalla firma del contratto di finanziamento.

Sulla base di accordi esistenti tra il Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro ed i proprietari dei siti di ogni progetto CDM selezionato, le/l'impresе/a che faranno/à lo studio di fattibilità avranno/à diritto di prelazione nel negoziare la realizzazione del progetto con il proprietario del sito per un periodo di sei mesi dall'approvazione dello studio di fattibilità.

#### 4. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA

I Candidati devono presentare tutta la documentazione elencata nel testo seguente. La documentazione deve essere in inglese, tranne i documenti ufficiali come le certificazioni e i documenti finanziari, che possono essere presentati in lingua originale.

Le Espressioni di Interesse devono essere presentate sia in copia cartacea che in versione elettronica (CD-ROM).

Nel caso di documentazione incompleta, il Comitato Congiunto si riserva il diritto di respingere la Manifestazione d'Interesse.

I Candidati devono presentare i seguenti documenti:

- a. Lettera di accompagnamento (Allegato I)
- b. Informazioni generali (Allegato II)
- c. Prova di esistenza legale – attestato recente rilasciato da uno dei Registri professionali o commerciali, o documentazione equivalente
- d. Dichiarazione sui criteri di esclusione (Allegato III)
- e. Prova della capacità finanziaria (stato patrimoniale e conto economico degli ultimi tre anni finanziari) con tabella riassuntiva di alcuni indicatori relativi agli ultimi tre anni (Allegato IV)
- f. Elenco di progetti più significativi svolti dal Candidato (Allegato V)
- g. Curriculum Vitae (Formato CE) dei membri del team progettuale, con tabella riassuntiva (Allegato VI)

Il Candidato che fa richiesta per più di un progetto CDM può presentare una sola copia dei documenti di cui ai punti c., d., e., f.

In caso di partecipazione congiunta (es. Consorzio) - e nel caso di richiesta per più di un progetto CDM, per ogni progetto - i Candidati devono presentare congiuntamente un'unica lettera di accompagnamento (Allegato I) e un'unica tabella riassuntiva del team progettuale (Allegato VI) mentre devono presentare informazioni separate relativamente ai punti b., c., d., e., f.

Il team progettuale proposto dovrebbe essere l'espressione dell'apporto congiunto di tutti i Candidati.

Il Comitato Congiunto può richiedere ulteriori chiarimenti e informazioni rispetto alla documentazione consegnata.

#### 5. TERMINI PER LA PRESENTAZIONE

Il termine per la presentazione della Manifestazione d'Interesse è il 20 Marzo 2008.

Tutti i documenti vanno spediti al seguente indirizzo:

**Ministarstvo turizma i zaštite životne sredine Crne Gore - Ministry of  
Tourism and Environment of Montenegro**  
Rimski Trg 46, Podgorica, Montenegro  
Con la nota: Clean Development Mechanism  
All'attenzione di Biljana Djurovic

Le Espressioni di Interesse che il Comitato Congiunto riceverà dopo la scadenza del termine di cui sopra non saranno prese in considerazione.

Tutti coloro che hanno inviato i documenti per la Manifestazione d'Interesse saranno informati dell'esito positivo o negativo del processo di selezione entro 6 settimane dalla scadenza del termine per la presentazione della Manifestazione d'Interesse.

<b>Fasi</b>	<b>Termini</b>
Invio dell'Espressione di Interesse	Scadenza: 20 marzo 2008
Comunicazione dell'esito del processo di selezione	Entro 6 settimane dalla scadenza del termine per la presentazione dell'Espressioni di Interesse

L'Autorità Contrattuale non rimborserà né i costi per la redazione né i costi per la consegna della Manifestazione d'Interesse.

## **6. CRITERI DI VALUTAZIONE**

Le proposte dei Candidati saranno valutate sulla base dei seguenti criteri:

### **6.1 Criteri di esclusione**

#### Registrazione

I Candidati devono provare la propria iscrizione nel Registro delle Imprese presso le competenti Camere di Commercio della Repubblica d'Italia. I Registri professionali e commerciali pertinenti sono "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato" o "Consiglio nazionale degli ordini professionali". I Candidati dovranno pertanto presentare un attestato recente rilasciato da uno di questi Registri, o documentazione equivalente.

I Candidati che non proveranno tale iscrizione saranno automaticamente esclusi dalla partecipazione alla Manifestazione d'Interesse.

#### Non idoneità

Sarà automaticamente escluso dalla partecipazione ogni Candidato nel caso in cui:

- a) si trova in stato di fallimento o di liquidazione, di amministrazione controllata dalla corte, di ammissione in concordato, ha sospeso le attività

di lavoro o è in qualsiasi situazione analoga in seguito ad una procedura simile ai sensi delle leggi e regolamenti nazionali;

- b) è soggetto a un procedimento in corso per la dichiarazione di fallimento, di liquidazione coatta, di amministrazione controllata o di concordato preventivo o ad una situazione simile in conformità alle leggi e regolamenti nazionali;
- c) nei suoi confronti è stata pronunciata una sentenza passata in giudicato per reati che concernono la gestione professionale dei suoi affari;
- d) nei suoi confronti è stata pronunciata una sentenza di condanna passata in giudicato per grave negligenza professionale;
- e) non ha ottemperato agli obblighi di legge in materia di sicurezza sociale ed a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- f) non ha ottemperato agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- g) ha reso false dichiarazioni circa i requisiti e le condizioni rilevanti per la partecipazione alla presente Manifestazione d'Interesse sui criteri di aggiudicazione.

## **6.2 Criteri qualitativi**

### Competenza tecnica e professionale

Il Candidato deve possedere competenze tecniche e professionali per realizzare studi di fattibilità e PDD per progetti CDM. La competenza tecnica del Candidato sarà valutata utilizzando parametri quali:

- Attività principale del Candidato, anni di attività, staff tecnico permanente,
- Precedente esperienza nella realizzazione dei progetti a quelli per cui il Candidato ha manifestato l'interesse,
- Esperienza professionale nei paesi dei Balcani,
- Competenza del team progettuale proposto (formazione, qualifiche professionali, esperienza regionale, anni di operatività nel settore).

### Situazione economica e finanziaria

La situazione economica e finanziaria del Candidato verrà valutata, tra l'altro, sulla base dei seguenti parametri:

- Patrimonio netto,
- Capitale investito,
- Fatturato/Giro d'affari,
- Margine operativo lordo.

### ***6.3 Altri criteri***

Sarà valutato positivamente l'interesse ad investire nel progetto CDM, oppure a reperire investitori interessati. L'interesse può essere provato con una lettera ufficiale o attraverso il verbale del Consiglio di Amministrazione del Candidato.

## **7. COMUNICAZIONI ED INFORMAZIONI**

Tutte le comunicazioni relative alla presente Manifestazione d'Interesse devono essere inoltrate in forma scritta e in lingua inglese a:

Biljana Djurovic  
Tel: +382 81 482165  
E-mail: [biljanad@mn.yu](mailto:biljanad@mn.yu)

I dettagli sui progetti CDM oggetto della Manifestazione d'Interesse sono disponibili sul sito web del Ministero del Turismo e della Protezione dell'Ambiente del Montenegro:

**[www.mturizma.cg.yu](http://www.mturizma.cg.yu)** (versioni in montenegrino ed inglese)

e sul sito web del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica d'Italia:

**[www.minambiente.it](http://www.minambiente.it)** cliccando su 'News'

## Allegato I: LETTERA DI ACCOMPAGNAMENTO

(da compilare per ogni progetto CDM di interesse, e congiuntamente in caso di richiesta congiunta)

<carta intestata del Candidato >

**Progetto:** .....(nome del Progetto)

**Oggetto: Manifestazione d'Interesse per la preparazione dello Studio di Fattibilità per un Progetto nell'ambito del CDM**

Io/noi, sottoscritto/i, .....(nome),  
in qualità di legale rappresentante di .....(nome del  
Candidato leader) o agendo in nome di .....(specificare  
se Consorzio, Associazione Temporanea, ecc, con i nomi di tutti i Candidati che manifestano  
congiuntamente l'interesse), in allegato alla presente sottopongo/sottoponiamo la Manifestazione  
d'Interesse per la valutazione del Comitato Congiunto.

In questo modo io/noi avanzo/avanziamo richiesta di co-finanziamento per la preparazione dello Studio  
di Fattibilità per il Progetto CDM .....in Montenegro.

La Manifestazione d'Interesse in allegato comprende i documenti seguenti:

Numero dell'allegato	Voce	Incluso (si/no)
<i>Documenti richiesti</i>		
1.	Informazioni generali	
2.	Prova di esistenza legale	
3.	Dichiarazione sui criteri di esclusione	
4.	Bilanci e tabella riassuntiva delle informazioni finanziarie	
5.	Lista delle referenze	
6.	Membri del team progettuale	
<i>Materiale aggiuntivo (specificare)</i>		

Io/noi dichiaro/dichiariamo che le informazioni ed i documenti presentati sono completi ed accurati.

(In caso di richiesta congiunta senza un Consorzio formalmente costituito):

In caso di esito positivo del processo di selezione i Candidati Partners si impegnano a costituire il  
Consorzio proposto o a conferire mandato collettivo speciale al Candidato Leader prima della firma del

contratto di finanziamento con l'Autorità Contrattuale.

Candidato Leader: .....

Nome del legale rappresentante:.....

Firma: .....

Data: .....

Candidato Partner: .....

Nome del legale rappresentante:.....

Firma: .....

Data: .....

## **Allegato II: INFORMAZIONI GENERALI**

*(da compilare per ogni progetto CDM di interesse, e separatamente da ciascun Partner in caso di richiesta congiunta)*

### **Dati del Candidato:**

Nome: .....

Indirizzo domicilio, CAP + città, Paese:

.....

Sito web URL: .....

Anno di fondazione: .....

Breve descrizione dell'attività principale del Candidato:

.....

.....

.....

Nome del progetto CDM per il quale si richiede il co-finanziamento per la preparazione dello Studio di

Fattibilità:.....

Nomi dei consulenti/esperti che per conto del Candidato si occuperanno di sviluppare lo Studio di Fattibilità:

.....

.....

.....

.....

### **Persona di riferimento:**

Nome: Sig. /Sig.ra.....

Titolo: .....

Telefono n.: .....

Fax n.: .....

E-mail: .....

### **Coordinate bancarie:**

Intestatario del conto:.....

Numero del conto:.....

Nome e indirizzo della Banca:.....

.....

### **Allegato III: LETTERA SUI CRITERI DI ESCLUSIONE**

*(da compilare separatamente da ciascun Partner in caso di richiesta congiunta)*

Il Sottoscritto .....(nome) in qualità di legale rappresentante di .....(nome del Candidato), con la presente dichiara di essere consapevole che il Candidato.....(nome del Candidato) sarà escluso dalla partecipazione se:

- a) si trova in stato di fallimento o di liquidazione, di amministrazione controllata dalla corte, di ammissione in concordato, che ha sospeso le attività di lavoro o che è in qualsiasi situazione analoga in seguito a una procedura simile ai sensi delle leggi e regolamenti nazionali;
- b) è soggetto a un procedimento in corso per la dichiarazione di fallimento, di liquidazione coatta, di amministrazione controllata o di concordato preventivo o di una situazione simile in conformità alle leggi e regolamenti nazionali;
- c) nei suoi confronti è stata pronunciata una sentenza passata in giudicato per reati che concernono la gestione professionale dei suoi affari;
- d) nei suoi confronti è stata pronunciata una sentenza di condanna passata in giudicato per grave negligenza professionale;
- e) non ha ottemperato agli obblighi di legge in materia di sicurezza sociale ed a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- f) non ha ottemperato agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- g) ha reso false dichiarazioni circa i requisiti e le condizioni rilevanti per la partecipazione alla Manifestazione d'Interesse, sui criteri di aggiudicazione.

Il Sottoscritto, in qualità di legale rappresentante di .....  
(nome del Candidato) con la presente dichiara che nessuno dei criteri di esclusione di cui sopra si applica a .....(nome del Candidato). Su richiesta dell'Autorità Contrattuale, .....(nome del Candidato) fornirà la documentazione comprovante la non applicabilità dei criteri di esclusione di cui sopra .

Nome del Candidato: .....

Nome del legale rappresentante:.....

Firma: .....

Data: .....

#### Allegato IV: INFORMAZIONI FINANZIARIE

(da compilare separatamente da ciascun Partner in caso di richiesta congiunta)

Nome del Candidato: .....

Anno	2004	2005	2006
Patrimonio netto			
Capitale investito (Immobilizzazioni nette + Circolante netto)			
Fatturato/Giro d'affari			
Margine operativo lordo (fatturato - costo materie prime - costo del personale)			
Personale impiegato full- time, media annuale  <i>Di cui staff tecnico</i>			

I conti annuali sono sottoposti a revisione? Sì / No

*Si prega di fornire in allegato: stato patrimoniale e conto economico degli ultimi tre anni finanziari.*

**Allegato V: LISTA DELLE REFERENZE**

*(da compilare separatamente da ciascun Partner in caso di richiesta congiunta)*

Nome del Candidato: .....

Nome del Progetto	Paese	Durata (dal mese/anno al mese/anno)	Ente finanziatore	Breve descrizione del progetto	Ruolo svolto (Leader, partner, consulente....)	Numero di propri consulenti/esperti coinvolti	Principali competenze coinvolte

**Allegato VI: MEMBRI DEL TEAM PROGETTUALE**

*(da compilare per ogni progetto CDM di interesse, e separatamente da ciascun Partner in caso di richiesta congiunta)*

Nome del Progetto: .....

	Nome del Candidato (se applicabile)	Qualifica/che chiave	Anni di esperienza	Esperienza professionale nei paesi dei Balcani (si / no)
Team Leader				
Esperto/Consulente I				
Esperto/Consulente II				
Esperto/Consulente III				
Esperto/Consulente IV				
Esperto/Consulente V				
....				
...				

*Si prega di fornire in allegato Curriculum Vitae in formato CE:*

[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/framework\\_contract/ams451/documents/cv\\_en.doc](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/framework_contract/ams451/documents/cv_en.doc)

**Tavola I: CRITERI DI VALUTAZIONE**

<b>Totale punteggio = 100</b>	
<b>Criterio</b>	<b>Punteggio</b>
Qualifiche dei membri del team progettuale	40
Esperienza nella realizzazione di progetti assimilabili a quello per cui il Candidato esprime interesse	30
Affidabilità economico-finanziaria del Candidato	15
Interesse ad investire o a reperire investitori nel progetto CDM	10
Esperienza professionale nei Balcani	5